

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:233650

27.03.2019-07:07

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005  
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100  
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248  
STORAGE LOCATION:  
POINT OF CONSPTN:  
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi  
CARRIER: SCHWEITZER GMB  
-NUMBER:  
SHPMT-GRS WEIGHT: 3.196  
CONTAINER ID: XX XX XX

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1  
D-74632 NEUENSTEIN

MAGNA PT S.p.A.  
C/O SCHWEITZER LOGISTK  
VIA DEI CICLAMINI 4  
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.	
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR		
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7182996	2511097250	810	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689	
27.03.2019	2511097258				GETRAG Sonstige		
010	P:	6	-PALETTE	X	135 TBA-500086	180223175 29959	
	P:	54	-LT1	X	0 TBA-500078		
	P:	6	-DECKEL	X	0 TBA-500085	5009202879	
7182997	2511071351	360	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500042700	
27.03.2019	2511071358				GETRAG Sonstige		
010	P:	1	-PALETTE	X	360 TBA-500086	180223176 29960	
	P:	12	-LT3	X	0 TBA-500080		
	P:	1	-DECKEL	X	0 TBA-500085	5009202380	
7182998	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701	
27.03.2019	2511071558				GETRAG Sonstige		
010	P:	1	-PALETTE	X	552 TBA-500086	180223177 29962	
	P:	12	-LT3	X	0 TBA-500080		
	P:	1	-DECKEL	X	0 TBA-500085	5009202381	
7182999	2511070835	1.008	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695	
27.03.2019	2511070858				GETRAG Sonstige		
010	P:	6	-PALETTE	X	168 TBA-500086	180223178 29963	
	P:	6	-DECKEL	X	0 TBA-500085		
	P:	42	-LT4	X	0 TBA-500141	5009202382	

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

GR:

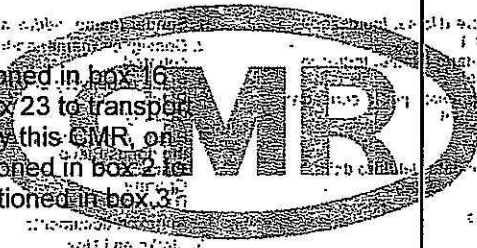
QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

white = Exemplar für Auftragsgeber  
 rosa = Exemplar für Absender  
 blau = Exemplar für Empfänger  
 grün = Exemplar für Frachtführer  
 blanc = Exemple pour commettant  
 rose = Exemple de l'expéditeur  
 bleu = Exemple du destinataire  
 vert = Exemple du transporteur  
 wit = Exemplar voor bezorger  
 roze = Exemplar voor afzender  
 blauw = Exemplar voor geadresseerde  
 groen = Exemplar voor vervoerder  
 blanco = Essimulare per committente  
 rosa = Essimulare per mittente  
 blu = Essimulare per destinatario  
 verde = Essimulare per trasportatore  
 white = Copy for orderer  
 pink = Copy for sender  
 blue = Copy for consignee  
 green = Copy for carrier  
 white = Exemplar für Auftraggeber  
 rosa = Exemplar für Absender  
 blau = Exemplar für Empfänger  
 grün = Exemplar für Beförderer

<b>1 Absender (Name, Anschrift, Land)</b> Expéditeur (nom, adresse, pays) <b>MAGNA</b> MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
<b>2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)</b> Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		<b>16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</b> Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweizer	
<b>3 Auslieferungsort des Gutes</b> Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu <b>Modugno</b> Land/Pays <b>Italien</b> Abl.-Stelle: <b>14248</b>		<b>17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</b> Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
<b>4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes</b> Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu <b>Neuenstein</b> Land/Pays <b>Deutschland</b> Datum/Date <b>27.03.2019</b>		<b>18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer</b> Réserves et observations des transporteurs	
<b>5 Beiliegende Dokumente</b> Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 233650			

<b>6</b> Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	<b>7</b> Anzahl der Packstücke Nombre des colis	<b>8</b> Art der Verpackung Mode d'emballage	<b>9</b> Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*	<b>10</b> Statistikkennnummer No. statistique	<b>11</b> Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	<b>12</b> Umfang in m³ Cubage m³
14 Paletten	Getriebeteile	2020x1200x1200	WALLEN	87084099	3196 kg	1,20 m³



„The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2, to the place of destination as mentioned in box 3.“

<b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)	<b>19</b> zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur	<b>20</b> Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
UN-Nummer: UN Verp.-Gruppe: 2 UN-Nummer: UN Verp.-Gruppe: 2	Fracht/Frais de transport Ermäßigungen/Réductions Zwischensumme/Somme Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sonstiges/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	Währung/Monnaie Empfänger/Le Destinataire

<b>14</b> Rückerstattung Remboursement	<b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement	<b>20</b> Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
	Preis/Tarif Uni/Non Franco FCA Neuenstein, Incoterms 2010	
<b>21</b> Ausgestellt in Établi à	<b>22</b> Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	<b>24</b> Gut empfangen Réception des marchandises
Neuenstein	27.03.2019	

<b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen	<b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	<b>24</b> Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)																
von: ... bis: ... Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes																		
<table border="1"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette					
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch															
Euro-Palette																		
Gitterbox-Palette																		
Einfach-Palette																		
<b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers	<b>27</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	<b>27</b> Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																

Benutzte Gen.-Nr.  National  Bilateral  EG  CEMT

st-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulussir. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/99193-0 - Telefax 0211/6801544 - E-Mail: vf@verkehrsverlag-fischer.de  
 1-15 einschließlich y compris et 21+22  
 Auszubildende unter der Verantwortung des Absenders.  
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Tutti casi de mercaderias empaquetadas, indicar a la primera línea del cuadro Número, Cantidad, Marca, CMR, et grupo de empaquetaje. Marchandises ces causes 1 et / ou emballées spécies avec Act. Chapitre 5.



Seit über ...

50 Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-003251 vom 27.03.2019



19-003251

Ludwigsburg, 28.03.2019  
Seite 1 von 1

<b>1 Absender / Expéditeur</b> <b>Magna PT B.V. &amp; Co. KG</b> <b>Hermann-Hagenmeyer-Str.1</b> <b>74632 Neuenstein</b>		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b> <b>CMR</b> <small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer g... Ce transport est soumis, nonobstant toute g...  <small>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au  <small>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des  <small>im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).</small></small></small></small>	
<b>2 Empfänger / Destinataire</b> <b>MAGNA PT S.p.A.</b> <b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b> <b>70026 MODUGNO</b> <b>ITALIEN</b>		<b>6 Frachtführer / Transporteur</b> <b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>Intern. Spedition KG</b> <b>Carl-Benz-Straße 23</b> <b>71634 Ludwigsburg</b>	
<b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b> <b>Ort / Lieu MODUGNO</b> <b>Land / Pays Italien</b> <b>Zeit / Temps</b> <b>Datum / Date 01.04.2019</b>		<b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b> <b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>  	
<b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b> <b>Ort / Lieu Neuenstein</b> <b>Land / Pays Deutschland</b> <b>Zeit / Temps</b> <b>Datum / Date 27.03.2019</b>		<b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b> <b>Réserves et observations des transporteurs</b>	
<b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>			
<b>9 Pos. 10 Zeichen/Nr.</b> <b>No. Marques et numéros</b> <b>1 7182996</b> <b>2 7182997</b> <b>3 7182998</b> <b>4 7182999</b>		<b>11 Anzahl der LM</b> <b>12 Art der Verpackung</b> <b>13 Bezeichnung des Gutes</b> <b>Nombre des colis</b> <b>Mode d'emballage</b> <b>Nature de la marchandise</b> <b>14 COLLI</b> <b>Getriebeteile</b>	
		<b>14 Gewicht, kg</b> <b>15 Umfang</b> <b>Poids, kg</b> <b>cbm</b> <b>3.196</b>	
<b>Summe.</b> <b>Total</b>		<b>14,00 COLLI</b> <b>3.196,00</b>	
<b>16 Anweisungen des Absenders</b>		<b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b> <b>von</b> <b>bis</b> <b>km</b>	
<b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b> <b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>		<b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b> <b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde</b> <b>vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit</b> <b>übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der</b> <b>gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>	
<b>19 Amtliches Kennzeichen</b> <b>Kfz</b> <b>Anhänger</b> <b>Fahrer</b>		<b>22 Benutzter Grenzübergang</b>	
<b>20 Magna PT B.V. &amp; Co. KG</b> <b>D-74632 Neuenstein</b>  <b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b> <b>Signature et timbre l'expéditeur</b>		<b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>D-71634 Ludwigsburg</b>  <b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b> <b>Signature et timbre du transporteur</b>	
		<b>27 Gut 19-003251 empfangen am</b> <b>Datum / Date</b> <b>Réception des marchandises le</b> <b>MAGNETE + NAGEL S.r.l.</b> <b>MAGNETE S.p.A.</b> <b>Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)</b> <b>1-70026 MODUGNO</b> <b>09 APR 2019</b> <b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b> <b>Signature et timbre de destinataire</b> <b>"Riferimento alla riserva di</b> <b>verifica su qualità e quantità"</b>	